

Dream Translation

Convertir ambición personal en objetivos empresariales concretos.

- [Sueño cuantificado](#)
- [Sueño a meta de compañía](#)
- [Realismo estratégico](#)

Sueño cuantificado

Habilidad: Traducir el sueño del founder en metas medibles que puedan orientar decisiones de negocio.

¿Por qué importa esta habilidad?

El sueño sin números es poesía. La startup necesita que el sueño se convierta en algo verificable: ¿cuántos clientes, cuánto impacto, cuánto ingreso, en qué plazo? Sin esto, el equipo no puede saber si está avanzando hacia el sueño o alejándose.

Qué se ve como un buen resultado

El founder puede expresar su sueño en al menos dos o tres métricas concretas con un horizonte temporal definido. Las métricas son ambiciosas pero no arbitrarias: tienen una lógica que el founder puede explicar.

Errores comunes

- Poner números sin ningún fundamento ni razonamiento.
- Confundir las métricas del sueño con el modelo financiero del año uno.
- Hacer metas tan vagas que no se pueden medir ("ser el líder del mercado").
- No revisar ni actualizar las metas cuando el aprendizaje cambia la visión.

Preguntas que el startup debe responder

- ¿En cuántos años quiero haber logrado el sueño?
- ¿Qué número de clientes, toneladas de CO2, o euros de ingreso refleja el éxito?
- ¿Cómo sé que estoy en el camino correcto a los 2 y 5 años?
- ¿Cuál es la métrica que más importa para mí personalmente?

Artifact requerido

? Hoja de cuantificación del sueño

Propósito: Convertir el sueño del founder en 2 a 4 métricas concretas con horizonte temporal y lógica de razonamiento.

Card vinculada: Sueño cuantificado

Instrucciones de desarrollo

1. Toma la declaración del sueño del founder y extrae los elementos cuantificables.
2. Para cada elemento, define una métrica específica (ej. "reducir 50 mil tCO2e anuales").
3. Asigna un horizonte temporal realista pero ambicioso a cada meta.
4. Escribe dos frases que expliquen de dónde viene ese número.

Estado esperado: Hoja con 2 a 4 métricas cuantificadas, con horizonte temporal y razonamiento de base.

Criterios de revisión del Artifact

- Cada métrica es específica y medible.
- Hay al menos un horizonte temporal definido por meta.
- El razonamiento detrás de cada número está escrito.
- Las metas son distinguibles de las proyecciones financieras del año uno.

Estado: ? No iniciado | ? En progreso | ? Completo | ? Revisado | ? Cumple estándar | ? Fuerte/Sobresaliente

Criterios de completitud

- La hoja tiene al menos dos métricas cuantificadas del sueño.
- Cada métrica tiene un horizonte temporal y una justificación.
- El equipo fundador ha validado las métricas como representativas del sueño.

Rúbrica de revisión

Nivel	Descripción
No iniciado	No existen métricas del sueño.
En progreso	Hay algún número mencionado pero sin razonamiento ni horizonte.
Completo	Al menos dos métricas con horizonte temporal.

Revisado	Las métricas tienen razonamiento explícito.
Cumple estándar	Las métricas son coherentes con la lógica del negocio y han sido validadas por el equipo.
Fuerte/Sobresaliente	Las métricas del sueño se usan para evaluar las decisiones estratégicas del venture.

Cards relacionadas / siguiente paso

- Sueño del founder
- Sueño a meta de compañía
- Árbol financiero

Sueño a meta de compañía

Habilidad: Conectar el sueño personal del founder con metas concretas de negocio y empresa.

¿Por qué importa esta habilidad?

Sin este puente, la empresa crece en una dirección mientras el founder sueña en otra. La conexión explícita entre el sueño y los objetivos de la compañía asegura coherencia estratégica y motivación auténtica en el equipo.

Qué se ve como un buen resultado

El equipo tiene un mapa que conecta el sueño del founder con dos o tres metas de compañía concretas, explicando la lógica de esa conexión.

Errores comunes

- Copiar los OKR de otra startup sin conectarlos al sueño del equipo.
- Crear metas de compañía que no tienen ningún vínculo con la motivación del founder.
- Hacer el mapa como ejercicio académico sin usarlo para priorizar.
- Perder la conexión tras la primera iteración del negocio.

Preguntas que el startup debe responder

- ¿Qué tendría que lograr la compañía para que el founder sienta que el sueño se está cumpliendo?
- ¿Qué metas de negocio son irrelevantes para el sueño?
- ¿Cómo impactan las decisiones del día a día en el avance hacia el sueño?
- ¿Qué cambiaría en las metas de compañía si el sueño evolucionara?

Artifact requerido

? Mapa sueño ? objetivo de compañía

Propósito: Visualizar la conexión entre el sueño personal del founder y los objetivos estratégicos de la empresa.

Card vinculada: Sueño a meta de compañía

Instrucciones de desarrollo

1. En la columna izquierda, escribe el sueño del founder (usa la declaración del Artifact anterior).
2. En la columna derecha, escribe 2 o 3 metas de compañía para los próximos 3 a 5 años.
3. Dibuja las líneas de conexión: ¿qué meta contribuye directamente al sueño?
4. Para cada conexión, escribe una frase explicando el vínculo.

Estado esperado: Mapa visual o tabular con sueño conectado a 2 a 3 metas de compañía con lógica de conexión documentada.

Criterios de revisión del Artifact

- El sueño del founder es visible como punto de partida.
- Hay al menos dos metas de compañía identificadas.
- Cada conexión tiene una justificación escrita.
- El mapa fue revisado por todo el equipo fundador.

Estado: ? No iniciado | ? En progreso | ? Completo | ? Revisado | ? Cumple estándar | ? Fuerte/Sobresaliente

Criterios de completitud

- El mapa conecta claramente el sueño con objetivos de empresa.
- El equipo puede explicar la lógica de cada conexión.
- El documento existe en un lugar accesible para el equipo.

Rúbrica de revisión

Nivel	Descripción
No iniciado	No hay conexión entre el sueño y las metas de la compañía.
En progreso	Existe una conexión implícita pero no documentada.
Completo	Hay un mapa básico con sueño y metas identificados.

Revisado	Las conexiones están justificadas y el equipo las entiende.
Cumple estándar	El mapa se usa para priorizar decisiones del venture.
Fuerte/Sobresaliente	El mapa es una referencia viva que se actualiza con cada ciclo de aprendizaje.

Cards relacionadas / siguiente paso

- Sueño cuantificado
- Realismo estratégico
- Norte del founder

Realismo estratégico

Habilidad: Evaluar si la startup tiene potencial real para cumplir el sueño del founder en el horizonte previsto.

¿Por qué importa esta habilidad?

El sueño sin chequeo de realismo puede llevar al founder a construir el negocio equivocado o con expectativas imposibles. El realismo estratégico no es pesimismo: es la capacidad de ajustar la ambición al potencial verificable del venture.

Qué se ve como un buen resultado

El equipo ha completado un chequeo honesto del potencial del venture contra el sueño del founder, identificando los supuestos críticos que deben cumplirse para que el sueño sea posible.

Errores comunes

- Confundir el optimismo fundacional con la negación de riesgos reales.
- Hacer el chequeo para "validar" el sueño en lugar de cuestionarlo.
- No identificar los supuestos que más podrían invalidar el venture.
- Hacer el ejercicio una sola vez al inicio y no revisarlo.

Preguntas que el startup debe responder

- ¿Qué tiene que ser verdad sobre el mercado para que el sueño sea posible?
- ¿Qué tiene que ser verdad sobre el equipo?
- ¿Qué factores externos podrían hacer imposible el sueño en este horizonte?
- ¿Dónde hay una brecha evidente entre el sueño y la realidad actual?

Artifact requerido

? Chequeo de potencial del venture

Propósito: Evaluar de forma honesta si el venture tiene los ingredientes necesarios para cumplir el sueño del founder.

Card vinculada: Realismo estratégico

Instrucciones de desarrollo

1. Lista los 3 a 5 supuestos que deben ser verdad para que el sueño sea posible.
2. Para cada supuesto, evalúa: ¿hay evidencia que lo soporte? ¿hay evidencia que lo contradiga?
3. Identifica las dos brechas más importantes entre el sueño y la realidad actual.
4. Define qué necesitas aprender o construir para cerrar cada brecha.

Estado esperado: Chequeo con supuestos críticos evaluados y brechas identificadas con plan de aprendizaje.

Criterios de revisión del Artifact

- Al menos tres supuestos críticos identificados.
- Cada supuesto tiene una evaluación de evidencia.
- Las brechas más importantes están priorizadas.
- Hay un plan de acción para las brechas más críticas.

Estado: ? No iniciado | ? En progreso | ? Completo | ? Revisado | ? Cumple estándar | ? Fuerte/Sobresaliente

Criterios de completitud

- El chequeo identifica los supuestos críticos del sueño.
- Las brechas están documentadas con honestidad.
- Existe un plan mínimo para cerrar las brechas prioritarias.

Rúbrica de revisión

Nivel	Descripción
No iniciado	No hay ningún chequeo de realismo del venture.
En progreso	Existe conciencia informal de riesgos pero no está documentada.
Completo	Los supuestos críticos están listados.

Revisado	Los supuestos tienen evaluación de evidencia.
Cumple estándar	Las brechas tienen plan de cierre y están siendo trabajadas.
Fuerte/Sobresaliente	El chequeo se actualiza cada ciclo y guía la priorización estratégica.

Cards relacionadas / siguiente paso

- Sueño cuantificado
- Sueño a meta de compañía
- Lista maestra de supuestos